

# KOFFERTRÄGER / SIDE CARRIER

festverschraubt / firmly bolted

CAGIVA Elefant 900 i.e.  
(1990-1992)

CAGIVA Elefant 900 i.e. GT (1993-1997)

CAGIVA Elefant 750 i.e./GT/AC (1994-1996)

Art.Nr./Item-no.:

Art.Nr./Item-no.:

650721 00 01 schwarz/black

650728 00 01 schwarz/black



## Inhalt

- 1x 700006064 Kofferträger links
- 1x 700006063 Kofferträger rechts
- 1x 700006065 Verbindungsbügel
- 1x 700011398 Schraubensatz:

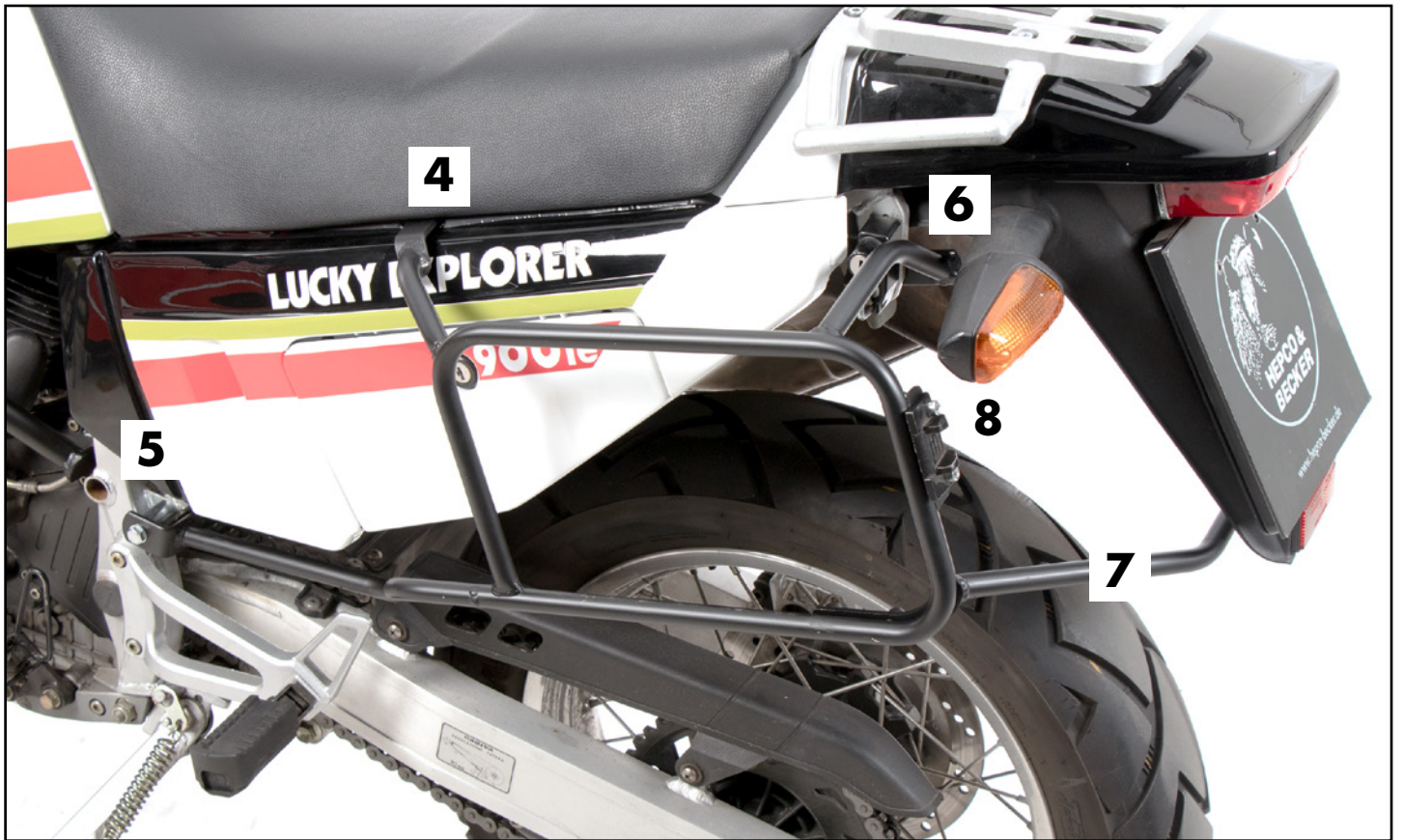
- 1 Sechskantschraube M8x70
- 1 Sechskantschraube M8x45 (durchgehendes Gewinde)
- 1 Sechskantschraube M8x35
- 1 Sechskantschraube M8x20
- 4 Sechskantschraube M6x16
- 1 Senkschraube M6x50 (durchgehendes Gewinde)
- 2 Zylinderschraube M8x35
- 1 Zylinderschraube M6x20
- 4 Zylinderschraube M6x16
- 5 U- Scheiben Ø8,4
- 10 U- Scheibe Ø6,4
- 1 U- Scheibe Ø6,4x3
- 1 Selbstsichernde Mutter M8
- 5 Selbstsichernde Mutter M6
- 1 Stahldistanz Ø20xM8x30 verzinkt
- 1 Aludistanz Ø18xØ9x40
- 1 Aludistanz Ø18xØ9x13
- 2 Aludistanz Ø18xØ9x10

## Content

- 1x 700006064 Carrier left
- 1x 700006063 Carrier right
- 1x 700006065 Bracing bow
- 1x 700011398 Screw kit:

- 1 Hexagon bolt M8x70
- 1 Hexagon bolt M8x45 (full thread)
- 1 Hexagon bolt M8x35
- 1 Hexagon bolt M8x20
- 4 Hexagon bolt M6x16
- 1 Countersunk screw M6x50 (full thread)
- 2 Allen screw M8x35
- 1 Allen screw M6x20
- 4 Allen screw M6x16
- 5 Washer Ø8,4
- 10 Washer Ø6,4
- 1 Washer Ø6,4x3
- 1 Self lock nut M8
- 5 Self lock nut M6
- 1 Steel spacer Ø20xM8x30 galvanized
- 1 Alu spacer Ø18xØ9x40
- 1 Alu spacer Ø18xØ9x13
- 2 Alu spacer Ø18xØ9x10





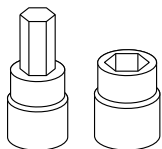
### **Wichtig / Important:**

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.  
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

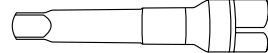
Wir empfehlen, die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Bei der Montage, alle zugänglichen Schrauben vorerst nur locker andrehen, sodass eine spannungsfreie Montage gewährleistet wird. Beim Anziehen der Schrauben, Anzugsmomente beachten.

We recommend having the installation carried out in a professional workshop. During installation, tighten all accessible screws loosely at first to ensure tension-free installation. When tightening the screws, observe the tightening torques.

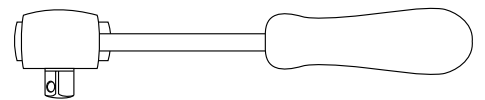
### **Benötigte Werkzeuge / Required tools**



Set



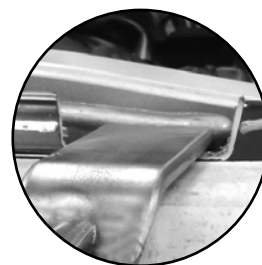
Verlängerung/extension



Ratsche/Ratchet

Die Seitenverkleidungen müssen beidseitig an der Oberkante im Bereich der mittleren Lasche mit einem Dremel ausgespart werden.

The side panels must be cut out on both sides at the top edge in the area of the middle flap using a Dremel.



### **Vorbereitende Maßnahmen / Preparatory actions**

Die Sitzbank sowie die darunterliegende Seitenverkleidung rechts und links entfernen. Rechts die schwarze Kunststoffverkleidung hinter der Soziasfußraste entfernen, diese entfällt. Rechts die Schraube der vorderen Rahmenbefestigung, sowie links die Mutter der Kettenrolle entfernen, Teile entfallen. Die Schraube des Helmschlosses hinten links sowie die Schraube der hinteren Endtopfhalterung rechts entfernen, alle Schrauben entfallen. Rechts und links jeweils die Schraube der Verkleidungshalteschelle entfernen, Schrauben entfallen.

Remove the seat bench and the side panels underneath it on the right and left. Remove the black plastic cover behind the pillion footrest on the right; this is no longer required. Remove the bolt of the front frame fastening on the right and the nut of the chain roller on the left. Remove the screw of the rear left helmet lock and the screw of the rear right silencer bracket, all screws are omitted. Remove the screw of the fairing retaining clip on the right and left, no screws required.

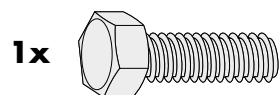
### **Montageanleitung / Installation Instruction**

#### **Montage des Trägers rechts mitte:**

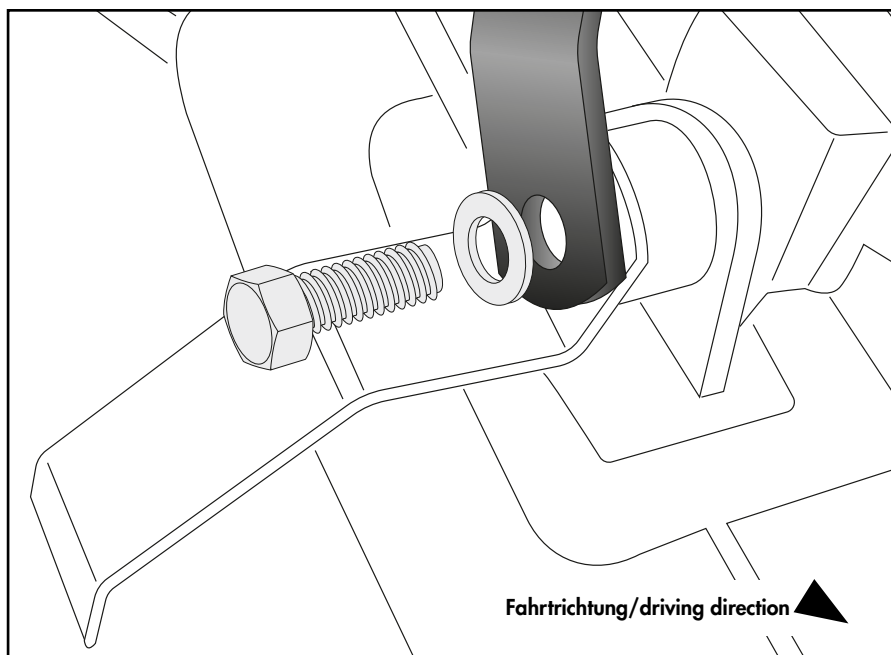
Mit der Sechskantschraube M8x35 und U-Scheibe Ø8,4 samt Halteschelle.

#### **Fastening of the carrier right middle:**

With hexagon bolt M8x35 and washer Ø8,4 including retaining clip.



**1**



## Montageanleitung / Installation Instruction

### Montage des Trägers vorne rechts:

Mit der Sechskantschraube M8x70 und U- Scheibe Ø8,4.  
Zwischen Lasche und Rahmen die Aludistanz Ø18xØ9x40 fügen.

(Bei 650728 zwischen Fußraste und Rahmen die Aludistanzen Ø18xØ9x10 zwischenfügen und mit den Zylinderschrauben M8x35 verschrauben, Originalschrauben entfallen).

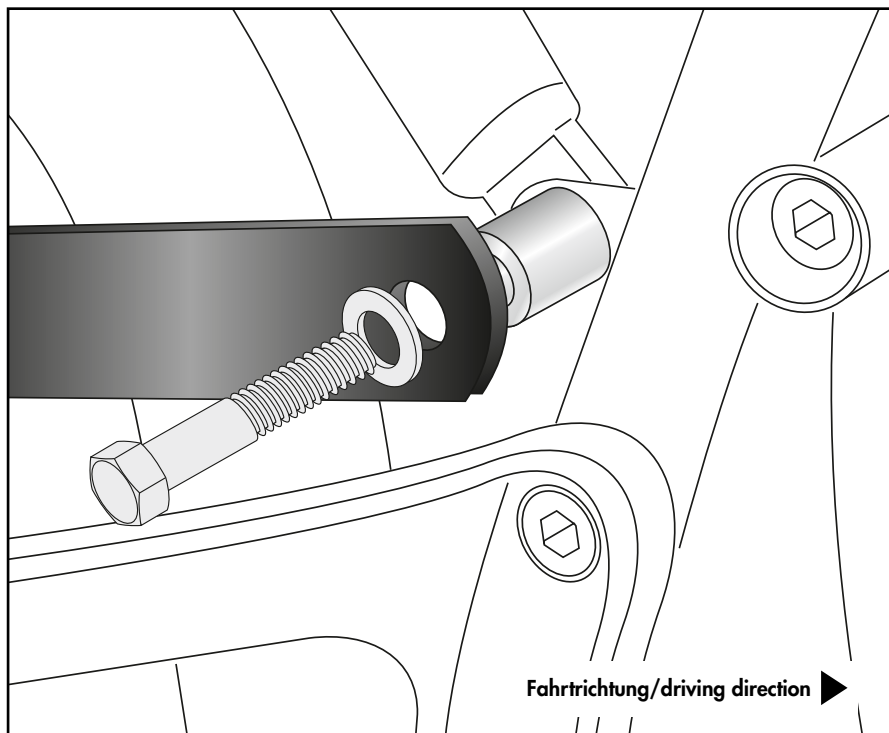
### Fastening of the carrier front right:

Use the hexagon bolt M8x70 and washer Ø8,4.

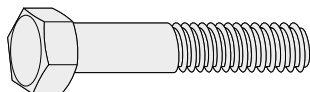
Insert the alu spacer Ø18xØ9x40 between the lug and frame.

(For 650728, insert the alu spacers Ø18xØ9x10 between the footrest and frame and screw together with the M8x35 allen screws, original screws are not required).

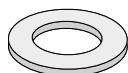
2



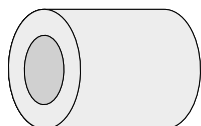
1x



1x



1x



### Montage des Trägers hinten rechts:

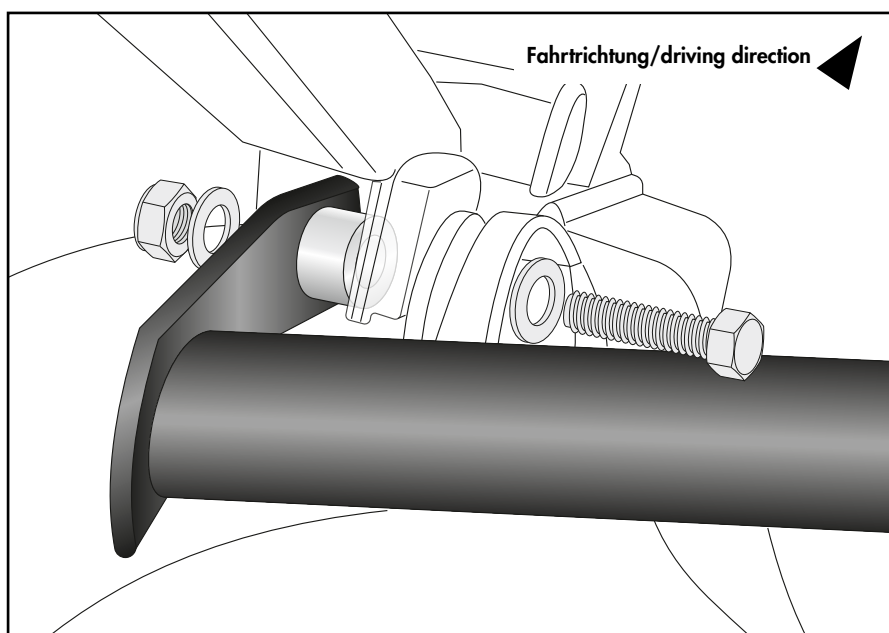
Von der Innenseite. Von außen die Sechskantschraube M8x45 mit U- Scheibe Ø8,4 eindrehen.  
Zwischen Lasche und Rahmen die Aludistanz Ø18xØ9x13 auf das überstehende Gewinde fügen. Mit selbstsichernder Mutter M8 und U- Scheibe Ø8,4 sichern.

### Fastening of the carrier rear right:

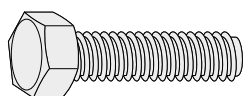
From the inside. Screw in the hexagon bolt M8x45 with washer Ø8,4 from the outside.

Insert the alu spacer Ø18xØ9x13 between the bracket and frame onto the protruding thread. Secure with self-lock nut M8 and washer Ø8,4.

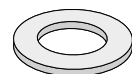
3



1x



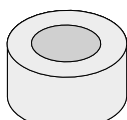
2x



1x



1x



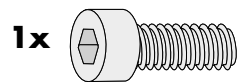
## Montageanleitung / Installation Instruction

### Montage des Träger links mitte:

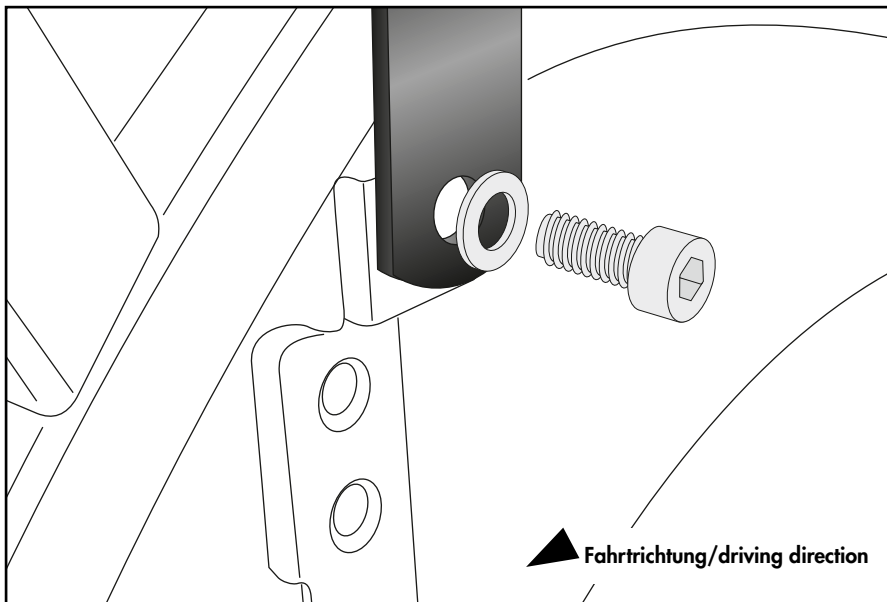
Mit der Zylinderschraube M6x20 und U-Scheibe  $\text{\O}6,4$  samt Halteschelle.

### Fastening of the carrier left middle:

With allen screw M6x20 and washer  $\text{\O}6,4$  including retaining clip.



4

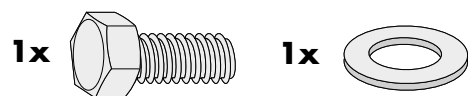
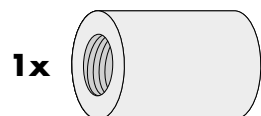


### Montage des Trägers vorne links:

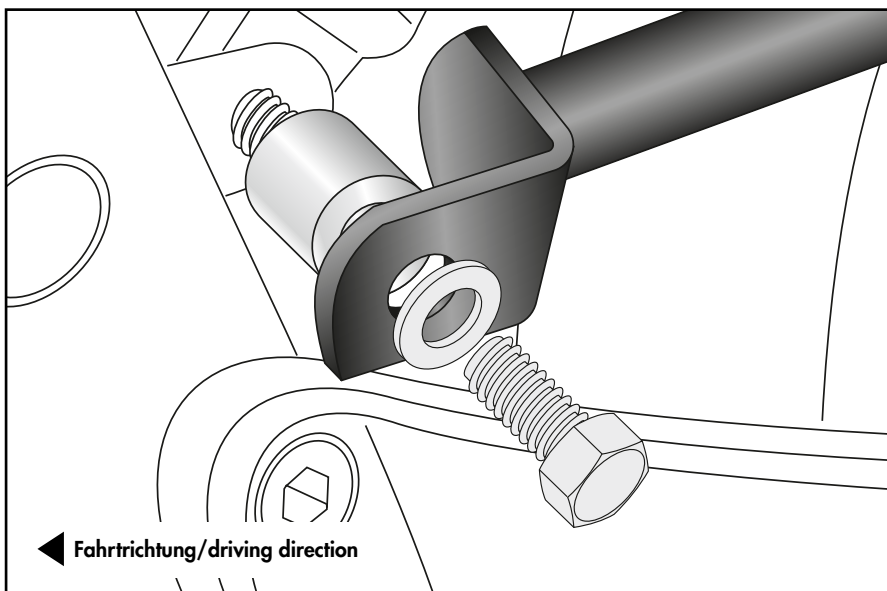
Die Stahldistanz  $\text{\O}20 \times \text{M}8 \times 30$  auf das überstehende Gewinde der Originalschraube drehen. Die Montage erfolgt an der Aludistanz mit der Sechskantschraube M8x20 und U-Scheibe  $\text{\O}8,4$ .

### Fastening of the carrier front left:

Screw the steel spacer  $\text{\O}20 \times \text{M}8 \times 30$  onto the protruding thread of the original screw. The alu spacer is mounted using the hexagon bolt M8x20 and washer  $\text{\O}8.4$ .



5



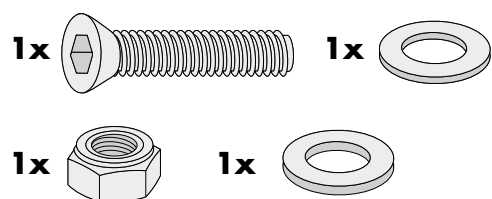
## Montageanleitung / Installation Instruction

### Montage des Trägers hinten links:

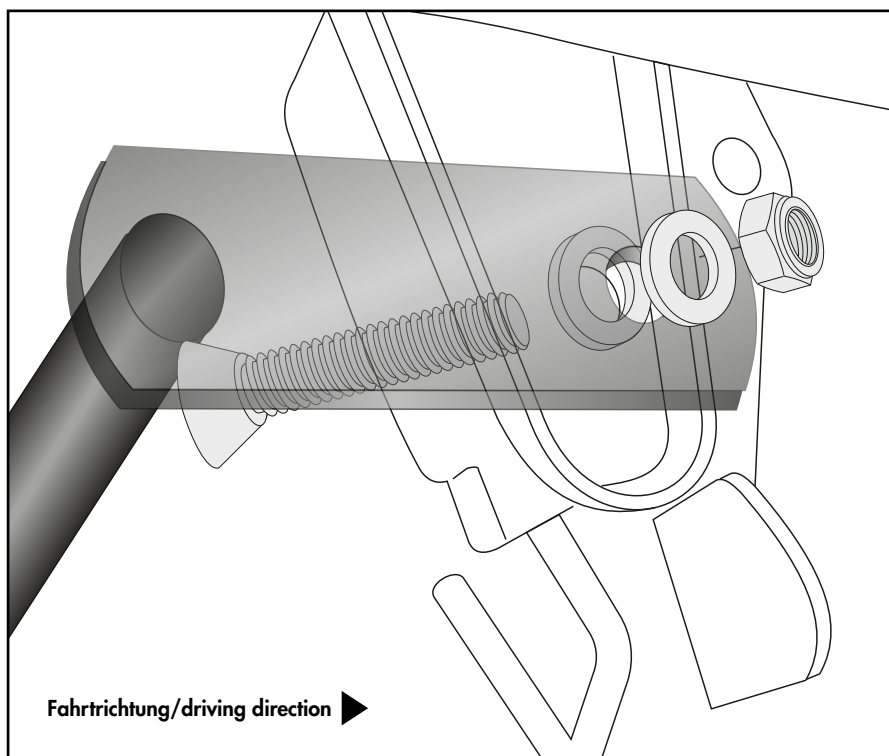
Von der Innenseite. Von außen die Senkschraube M6x50 eindrehen. Zwischen Lasche und Rahmen die U-Scheibe Ø6,4x3 auf das überstehende Gewinde fügen. Mit selbstsichernder Mutter M6 und U-Scheibe Ø6,4 sichern.

### Fastening of the carrier rear left:

From the inside. Screw in the counter-sunk screw M6x50 from the outside. Insert the washer Ø6,4x3 onto the protruding thread between the bracket and frame. Secure with self-lock nut M6 and washer Ø6,4.



6



### Montage Verbindungsbügel rechts/links:

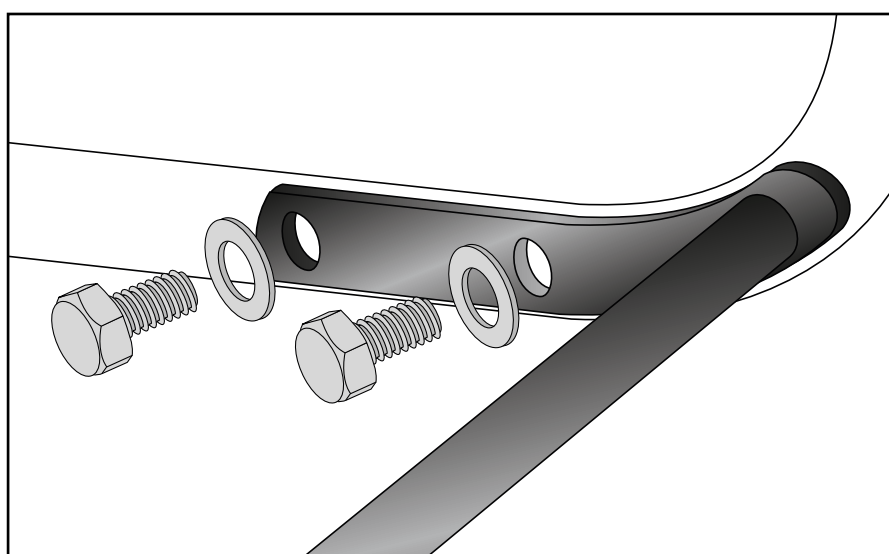
Die Montage erfolgt zwischen den Trägern mit den Sechskantschrauben M6x16 sowie U-Scheiben Ø6,4.

### Fastening of the bracing bow right/left:

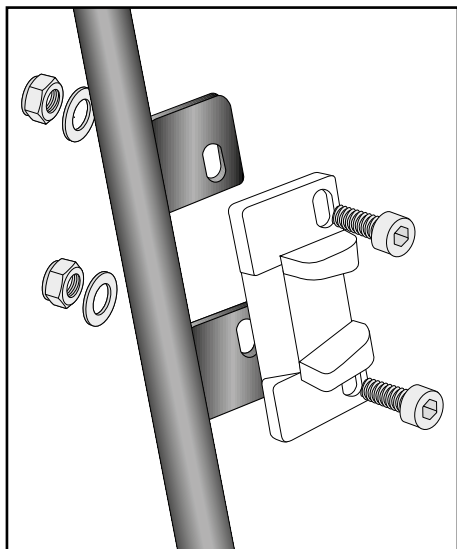
Between the carriers with hexagon screws M6x16 and washers Ø6,4.



7



## Montageanleitung / Installation Instruction



### **8** Montage Metalladapter zum Einhängen des Kofferhalteschlusses:

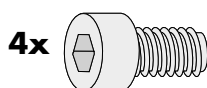
Die Adapter werden mit den Zylinderschrauben M6x16, U-Scheiben ø6,4 und selbstsichernden Muttern M6 am Kofferträger verschraubt. Die Adapter müssen auf die Kofferschlösser ausgerichtet werden.

**Die Metalladapter liegen den Koffern bei.**

#### **Fastening of adapter to hook in the fixing lock:**

To mount the metal adapter on the carrier use allen screws M6x16, washers ø6,4 and self lock nuts M6. The adapters must be aligned with the case locks.

**The adapters are enclosed with the side cases.**



#### **Achtung / Attention:**

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör für dieses Modell auf [www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de) / More accessories for this model see [www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)

HEPCO&BECKER GmbH | An der Steinmauer 6 | 66955 Pirmasens | Germany | Tel. +49 6331 1453100 | Fax: +49 6331 1453 120 | Mail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)